

CHOMADENN / SEJOUR / STAY

Deiziad donedigezh <i>Date d'arrivée</i> Date of arrival	Deiziad loc'hedigezh rakkelaouet <i>Date de départ prévue</i> Intended date of departure

TUD / CLIENT / CUSTOMER

Anv / Nom / Name :

Chomlec'h / Adresse / Address

Kod-post / Code postal / Area code **Kêr / Ville / City** **Bro / Pays / Country**

Niv bellgomz / N° de téléphone / Phone number

Chomlec'h elektronek / adresse électronique / E-mail

Familh / Famille / Family	Niv a dud / Nb de personnes / Nb of people	Anvioù bihan / Prénoms / Names
Tud gour / Adultes / Adult		
Bugale / Enfants / Kids		

MIRET / RESERVATION / BOOKING

Lojeiz / Logement / Accommodation	Priz unan / Prix unitaire / Unit price	Kementad / Quantité / Number	Priz / Prix / Price
Kabanenn / Cabane / Wooden cabin	42€		
Karavanenn / Caravane / Caravan	42€		
Telenn feurmet / Tente louée / Rentet tent	32€		
Telenn / Tente / Tent	13€ - den / pers / pers		
Pakad liñselioù / Pack linge / Linen pack	8€ - den / pers / pers		
Sammad / Total / Total			

☐ **A-du emañ gant an DHG* / J'accepte les CGV* / I accept the T&Cs**

Deiziad / Date / Date

Sinadur / Signature / Signing up

Paeamant / Pour le règlement / To pay:

☐ **Moneiz / Espèce / Cash : Da lakaat er voest wer e-kichen ar skinfor / A mettre dans la boîte verte à côté du micro-onde / To put in the green box next to the microwave.**

☐ **Chekenn e anv / Chèque à l'ordre de : Fanny Pessel**

☐ WERO: 06 63 58 28 57

☐ IBAN : FR76 1558 9228 2700 7703 9104 071

BIC : CMBRFR2BXXX

*** Divizoù hollek gwerzhañ
(DHG)**

Mellad 1 : Ne c'houlenner ket digant ar c'hliant e vefe arc'hant evit kadarnat ar gevrat.

Mellad 2 : Ar berc'hennez hag ar c'hliant a c'hall nullañ ar mirout plasoù forzh pegoulz.

Mellad 3 : Ar c'hliant a gemenn ar berc'hennez d'an eur ma erruo. Ma vez graet an dra-se d'un eur ma vo ezvezant ar berc'hennez e vo kelaouet ar c'hliant en a-raok penaos e vo degemeret an dud el lojeiz. Ne vo degemer ebet gant ar berc'hennez war al lec'h goude 9enoz.

Mellad 4 : Etre 8e beure ha 9e noz e c'haller mont d'ar sal-dour familh. Etre 9e beure ha 9e noz d'ar Sul ha d'an deizioù-gouel. Er-maez eus an euriou-se e c'hall ar pratikoù kaout privezioù sec'h hag ul lec'h dour mat da evañ el liorzh.

Mellad 5 : Ret eo paeañ mentel ar chomadenn a-raok kuitaat al liorzh ostiz.

Mellad 6 : An doareoù paeañ degemeret evit ar pratikoù eus an takad Euro zo: chekenn, treuzkasadenn (Wero pe Rib), spasad. Ret e vo d'ar pratikoù e-maez an takad euro paeañ gant arc'hant dizolo.

Mellad 8 : Emañ an taos chom er priz.

Mellad 9 : Ret e vo d'ar pratikoù doujañ da sioulder al lec'h hag ober gant al lec'hioù-se diouzh o pal. Gouestlañ a ra rentañ al lojeizoù naet hag e stad vat.

Mellad 10 : Kerkent hag an antre el lojeiz rankout a raio ar c'hliant lavaret d'ar berc'hennez ma wel an direizhderioù a c'hallfe bezañ roet dezhañ pa guitafe al lec'h.

Mellad 11 : Ne c'hall ket an niver a dud rakwelet er gevrat-mañ bezañ kemmet hep asant ar berc'hennez.

Mellad 12 : Miret eo an herberc'hioù evit an dud war droad pe war varc'h-houarn hepken nemet gant un emglev dreistordinal gant ar berc'hennez.

Mellad 13 : Ne vo ket degemeret ar c'hirriù dre geflusker.

Mellad 14 : Al loened ne vefont ket degemeret.

Mellad 15 : N'int ket aotreet ar pratikoù da implijout: ar poull-neuial, an dachenn-c'hoari ha kabanenn ar vugale.

Mellad 16 : Arabat ober barbeukioù.

*** Conditions générales de vente
(CGV)**

Article 1 : Il n'est pas demandé d'acompte ou d'arrhes au client pour validation du contrat.

Article 2 : La propriétaire et le client peuvent annuler la réservation à tout moment.

Article 3 : Le client prévendra la propriétaire de son heure d'arrivée. Si celle-ci a lieu à une heure où la propriétaire est absente ou indisponible, le client aura été préalablement informé des conditions d'accueil dans le logement. Il n'y aura aucun accueil en présentiel après 21h.

Article 4 : L'accès à la salle de bain familiale se fait entre 8h et 21 h, entre 9h et 21h les dimanches et jours fériés. En dehors de ces horaires, le client aura accès à des toilettes sèches et un point d'eau potable dans le jardin.

Article 5 : Le solde du séjour est à régler avant de quitter le jardin d'hôtes.

Article 6 : Les modes de règlement acceptés pour les clients de la zone Euro sont : chèque, virement (Wero ou Rib), espèce. Les clients hors zone euro devront régler en espèce.

Article 8 : La taxe de séjour est incluse dans le prix.

Article 9 : Le client devra respecter le caractère paisible des lieux et en faire un usage conforme à leur destination. Il s'engage à rendre les logements propres et en bon état.

Article 10: Dès l'entrée dans le logement, le client devra signifier à la propriétaire s'il remarque des anomalies qui pourraient lui être attribuées au moment de quitter les lieux.

Article 11: Le nombre de personnes prévues au présent contrat ne pourra pas être modifié sans l'accord de la propriétaire.

Article 12: Les hébergements sont réservés à l'usage exclusif des randonneurs à pied ou à vélo, sauf accord exceptionnel de la propriétaire.

Article 13 : Les véhicules motorisés ne sont pas acceptés.

Article 14 : Les animaux ne sont pas acceptés.

Article 15 : Les infrastructures suivantes sont réservées à l'usage privé de la propriétaire et ne font pas parti du contrat de location: piscine, aire de jeux, cabane des enfants.

Article 16: Les barbecues sont interdits.

*** Standard terms and conditions
(T&Cs)**

Article 1: No deposit or down payment is required from the guest to validate the contract.

Article 2: The owner and the guest may cancel the reservation at any time.

Article 3: The guest must notify the owner of their arrival time. If the arrival occurs at a time when the owner is absent or unavailable, the guest will have been previously informed of the accommodation's reception conditions. There will be no face-to-face check-in after 9:00 p.m.

Article 4: Access to the family bathroom is between 8:00 a.m. and 9:00 p.m., and between 9:00 a.m. and 9:00 p.m. on Sundays and public holidays. Outside of these hours, guests will have access to composting toilets and a drinking water point in the garden.

Article 5: The balance of the stay must be paid before leaving the guest garden.

Article 6: Accepted payment methods for guests from the Eurozone are: check, bank transfer (Wero or RIB), and cash. Guests outside the euro zone must pay in cash.

Article 8: Tourist tax is included in the price.

Article 9: The guest must respect the peaceful nature of the premises and use them for their intended purpose. The guest agrees to leave the accommodation clean and in good condition.

Article 10: Upon entering the accommodation, the guest must notify the owner of any abnormalities that could be attributed to them upon leaving the premises.

Article 11: The number of people stipulated in this contract cannot be changed without the owner's consent.

Article 12: The accommodations are reserved for the exclusive use of hikers and cyclists, except with the owner's special consent.

Article 13: Motorized vehicles are not permitted.

Article 14: Pets are not permitted.

Article 15 : The following facilities are reserved for the owner's private use and are not part of the rental agreement: swimming pool, playground, and children's playhouse.

Article 16: Barbecues are prohibited.

Hervez al lezenn « Stlenneg ha Frankizoù » ho peus gwir da welet ha da reizhañ an titouroù a sell ouzhoc'h a c'hallit seveniñ en ur gas d'ar berc'hennez
Conformément à la loi « Informatique et Libertés », vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations vous concernant, que vous pouvez exercer en vous adressant à la propriétaire.

In accordance with the "Informatique et Libertés" law, you have the right to access and rectify information concerning you, which you can exercise by contacting the owner.

TGO na c'hall ket bezañ lakaet da dalvezout, mellad 293 B Kod hollek an tailhoù

TVA non applicable, article 293 B du Code général des impôts

VAT not applicable, article 293 B of the General Tax Code